



WIRELESS ON-EAR HEADPHONES
WIRELESS-ON-EAR-KOPFHÖRER

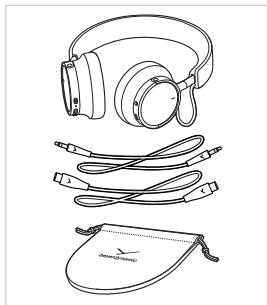
AURICULARES WIRELESS ENVOLVENTES
BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI NAUSZNE

Ѕ Ё Ƒ ≠ ‡ Ƴ ÿ ٢

Quick Start Guide | Kurzanleitung
| Instrukciones breves
Skrócona instrukcja obsługi | 5/8 – 8 1/2 A

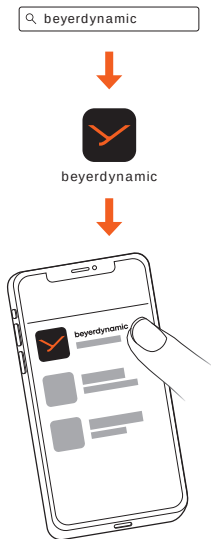
EN DE ZH ES PL KO

BOX CONTENTS LIEFERUMFANG  D	4
VOLUMEN DE SUMINISTRO ZAKRES DOSTAWY   —	5
APP APP   	6
APP APLIKACJA 	7
CONTROLS BEDIENELEMENTE  	8
ELEMENTOS DE MANDO ELEMENTY OBSŁUGI     "E.	9
PAIRING KOPPELN  M	10
ACOPLAMIENTO PAROWANIE   	11
ON/OFF EIN/AUS  	12
ENCENDIDO/APAGADO WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE   	13
MUSIC CONTROL MUSIKSTEUERUNG   	14
CONTROL DE LA MÚSICA STEROWANIE ODTWARZANIEM MUZYKI   	15
ASSISTANT ASSISTENT  	16
ASISTENTE ASYSTENT     	17
ANC MODE ANC-MODUS DQF  	18
MODO ANC TRYB ANC ANC 	19
VOLUME LAUTSTÄRKE  	20
CONTROL DE VOLUMEN GŁOŚNOŚĆ  	21
TELEPHONE TELEFONIEREN  	22
LLAMAR POR TELÉFONO TELEFONOWANIE  	23
CHARGING LADEN  	24
CARGA ŁADOWANIE  	25
HELP/REGISTRATION HILFE/REGISTRIERUNG       	26
AYUDA/REGISTRO POMOC/REJESTRACJA       	27



- ▣ Auriculares AVENTHO 100
 - ▣ Cable de carga USB tipo C
 - ▣ Cable con clavijas, 3,5 mm
 - ▣ Funda con cordón
 - ▣ Instrucciones breves
 - ▣ Folleto de conformidad
-
- ▣ Słuchawki AVENTHO 100
 - ▣ Kabel ładowający USB typu C
 - ▣ Kabel z wtyczką typu jack, 3,5 mm
 - ▣ Woreczek ze sznurkiem
 - ▣ Skrócona instrukcja obsługi
 - ▣ Broszura zgodności

- ▣ AVENTHO 100 ㄱ
- ▣ USB C 1 ㄱ
- ▣ ㄱ, 3.5mm
- ▣ ㄱ
- ▣ ㄱ - ㄱ ㄱ
- ▣ ㄱ ㄱ



The beyerdynamic App gives you a more customised control of your AVENTHO 100.

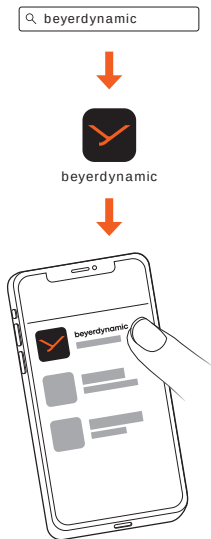
- Download the beyerdynamic App from the App Store (for iOS devices) or Google Play (for Android devices). With the beyerdynamic App you can carry out customised operation settings and software updates. These settings are saved to your AVENTHO 100, so you can enjoy with any playback device connected to your AVENTHO 100.

Die beyerdynamic App ermöglicht Ihnen eine individuelle Steuerung Ihres AVENTHO 100.

- Laden Sie die beyerdynamic App aus dem App Store (für iOS-Geräte) oder von Google Play (für Android-Geräte) herunter. Mit der beyerdynamic App können Sie benutzerdefinierte Betriebs-einstellungen und Software-Updates vornehmen. Diese Einstellungen werden auf Ihrem AVENTHO 100 gespeichert, so dass Sie sie mit jedem Abspielgerät, das mit Ihrem AVENTHO 100 verbunden ist, genießen können.

Ų Ź ı ı 2 7 H'Y ú M DYHQWKR 433 فΦ ~ τ
A ó p [083] HǺ

- κ Ζ τ ϑ η ε ι Μ Ι R V φ † ζ ᾱ J r r j o h
Sod | ε ι Μ D q g u r l g φ † ζ ι ῖ O ′ Z τ γ
z Æ τ O ′ Z τ γ z ι ú ′ s ħ Θ H A \$ J
= γ τ ~ A ف P φ J N z è p r 083
DYHQWKR 433 α ι + % ú ι p λ υ 083
DYHQWKR 433 و 083 γ M ĥ φ † ι ο δ "A
\$ ħ 083 ι î



La aplicación de beyerdynamic le permite controlar su AVENTHO 100 de forma más individual.

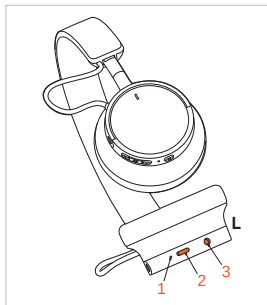
- Descargue la aplicación de beyerdynamic desde la App Store (para dispositivos iOS) o desde Google Play (para dispositivos Android). Con la aplicación de beyerdynamic puede realizar ajustes de funcionamiento personalizados y actualizaciones de software. Estos ajustes se guardan en su AVENTHO 100 para que pueda disfrutar de ellos con cualquier dispositivo de reproducción conectado a su AVENTHO 100.

Aplikacja beyerdynamic umożliwia indywidualne  erowanie słuchawkami AVENTHO 100.

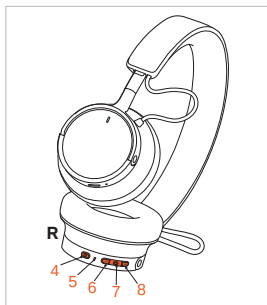
-  Pobierz aplikację beyerdynamic z App Store (dla urządzeń z systemem iOS) lub z Google Play (dla urządzeń z systemem Android). Za pomocą aplikacji beyerdynamic można wprowadzać niestandardowe uawienia obsługi i aktualizacje oprogramowania. Te uawienia są zapisywane w słuchawkach AVENTHO 100, dzięki czemu można ich używać z dowolnym urządzeniem odtwarzającym, podłączonym do słuchawek AVENTHO 100.

beyerdynamic | AVENTHO 100

- App Store (iOS) / Google Play
 ("Oй т ꞑ й") / "A beyerdynamic |
 o → т й ꝓ ꙗ A. beyerdynamic |
 Q → ꝓ ⁂ đ N Б — e E д і % £ ≠ †
 % H ≠ %. ъ ѡ ċ G ⚭ ▣ "Α ψ ο . ≠ ι Γ
 E ж = AVENTHO 100 / P , H b T
 AVENTHO 100 / γ υ ρ ö ♪ Ÿ ∙ Λ / Α
 J : E ж ≠ τ η χ ω.

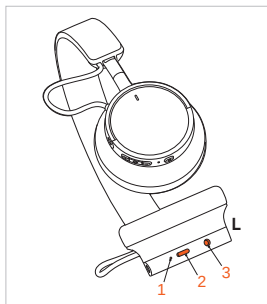


- 1 Charging LED
- 2 USB-C connection
- 3 Jack connection, 3.5 mm
- 4 On/Off button & ANC button
- 5 Status LED
- 6 Volume -
- 7 Multifunction button
- 8 Volume +

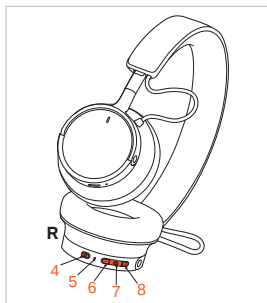


- 1 Ladeanzeige
- 2 USB-C-Anschluss
- 3 Klinkenanschluss, 3,5 mm
- 4 Ein-/Aus-Taste & ANC-Taste
- 5 Status-LED
- 6 Lautstärke -
- 7 Multifunktions-Taste
- 8 Lautstärke +

- 1 X 3 OHG
- 2 XVE0F i AE
- 3 618p p á d
- 4 Ä2H 7) DQF 7
- 5 † ð OHG
- 6 - 0 7
- 7 ^ I 7
- 8 - 7



- 1 Indicador de carga
- 2 Puerto USB-C
- 3 Conexión de enchufe, 3,5 mm
- 4 Botón de encendido/apagado y botón ANC
- 5 LED de estado
- 6 Volumen -
- 7 Botón multifunción
- 8 Volumen +

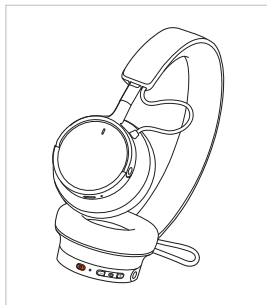


- 1 Wskaźnik naładowania
- 2 Złącze USB-C
- 3 Złącze typu jack, 3,5 mm
- 4 Przycisk wł./wył. i przycisk ANC
- 5 Dioda LED statusu
- 6 Głośność -
- 7 Przycisk wielofunkcyjny
- 8 Głośność +

- 1 1 2 3 4
- 2 USB C 5 6
- 3 4 5 6 7 8, 3.5mm
- 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1. Jeżeli słuchawki są **wyłączone**, przytrzymać wciśnięty przycisk wł./wył. przez 5 sekund (), aż dioda LED □ atasu zacznie migać na przemian na niebiesko i czerwono.
Jeżeli słuchawki są **włączone**, wciśnięty przycisk wł./wył. przez 3 x (), aż dioda LED □ atasu zacznie migać na przemian na niebiesko i czerwono.
2. Wybrać „AVENTHO 100” z li□y parowania urządzenia odtwarzającego.

- [illegible]



Switching on

Press and hold the on/off button for approx. 2 seconds () until you can hear the "Power on" voice prompt. The status LED is steady red for 2 seconds. The battery percentage is announced.

Switching off

Press and hold the on/off button for approx. 2 seconds () until you can hear the "Power off" voice prompt.

Note:

AVENTHO 100 supports usage via audio cable in both powered on and off states.

Einschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste ca. 2 Sekunden () gedrückt, bis die „Power on“ Ansage erfolgt.

Die Status-LED leuchtet für 2 Sekunden rot. Der jeweilige Ladezustand wird angesagt.

Ausschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste ca. 2 Sekunden () gedrückt, bis die „Power off“ Ansage erfolgt.

Hinweis:

AVENTHO 100 kann sowohl eingeschaltet als auch ausgeschaltet mit einem Audio-kabel verwendet werden.

3 0

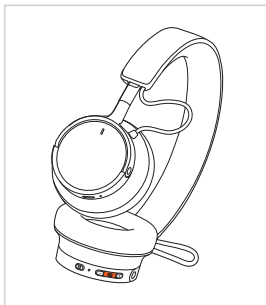
Y H 2H Y 1 5 Y + , 1 ' 6 !
p Sr zhu r q b w ~ + 0HG 3 1
5 Y 1 X w E - 3

H 0

Y H 2H Y 1 5 Y + , 1 ' 6 !
p Sr zhu r i i b | w ~

Y ^ σ

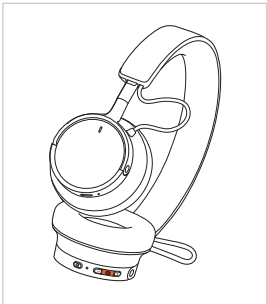
H Y 2H + 0 i 1 0 1 1 AE
DYHQWKR 433



- ▣ Press the multifunction button once (●) to □a□ or □op playback.
- ▣ Press the multifunction button twice (●●) to play the next track.
- ▣ Press the multifunction button three times (●●●) to play the previous track.

- ▣ Drücken Sie 1 x (●) auf die Multifunktions-ta□e, um die Wiedergabe zu □a□en oder □open.
- ▣ Drücken Sie 2 x (●●) auf die Multifunk-tion□a□e, um den näch□en Titel abzu-spielen.
- ▣ Drücken Sie 3 x (●●●) auf die Multi-funktion□a□e, um den vorherigen Titel abzuspielen.

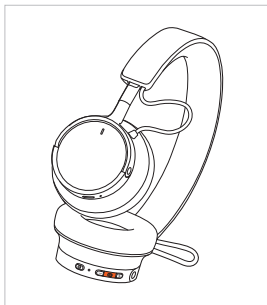
- ▣ d` ^ | î 𐌶 +●, Ä D ä y ß H 𐌶
- ▣ 𐌶` ^ | î 𐌶 +●●, 'H 𐌶 i 'Y'
- ▣ s` ^ | î 𐌶 +●●●, 'H 𐌶 i 'Y'



- ▣ Pulse el botón multifunción una vez (●) para iniciar o detener la reproducción.
- ▣ Pulse el botón multifunción dos veces (●●) para reproducir la pista siguiente.
- ▣ Pulse el botón multifunción 3 veces (●●●) para reproducir la pista anterior.

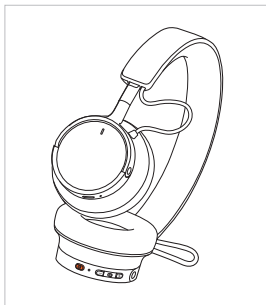
- ▣ Naciśnąć 1 x (●) przycisk wielofunkcyjny, aby rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie.
- ▣ Naciśnąć 2 x (●●) przycisk wielofunkcyjny, aby odtworzyć kolejny utwór.
- ▣ Naciśnąć 3 x (●●●) przycisk wielofunkcyjny, aby odtworzyć poprzedni utwór.

- [illegible]



- ▣ As soon as the Bluetooth® connection is established, press and hold the multifunction button for 2 seconds (). You can activate or deactivate the personal assistant set up on the smartphone. Some Android Smartphones do not support this function.
- ▣ Sobald eine Bluetooth®-Verbindung besteht, halten Sie die Multifunktions Taste 2 Sekunden lang gedrückt (). Sie können dann den auf dem Smartphone eingerichteten persönlichen Assistenten aktivieren bzw. deaktivieren. Einige Android-Smartphones unterstützen diese Funktion nicht.
- ▣ Як тільки встановлено зв'язок Bluetooth®, натисніть і утримуйте кнопку multifunction протягом 2 секунд (). Ви можете активувати або деактивувати особистого помічника, налаштованого на смартфоні. Деякі Android-смартфони не підтримують цю функцію.

- Bluetooth® 7 ½ ± ε λ μ ζ ο . κ Κ , ll
21' ~ = () Ы ! ħ Å £ . " ı ă x %.
ı / 7 " μ , ± x " A η ς " E i ~ İC x ς " E
ı Š ŵ ▣ " A ψ o . ■ \$ Android ă x % . ı /
" A İC ± . κ ± τ λ Η η Ω " A ψ o .



You can use the on/off button to activate or deactivate ANC and Transparency mode.

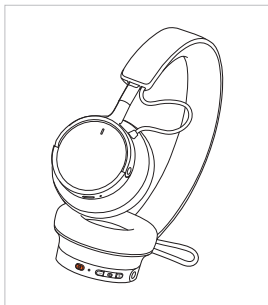
- ❑ In the **ANC-off mode**, press the on/off button once (●) to activate the ANC-on mode.
- ❑ In the **ANC-on mode**, press the on/off button once (●) to activate the Transparency mode.
- ❑ In the **Transparency mode**, press the on/off button once (●) to deactivate the ANC and Transparency mode.

Mit der Ein-/Aus-Taste können Sie den ANC- und Transparenzmodus aktivieren bzw. deaktivieren.

- Drücken Sie im **ANC-o□-Modus** 1 x (●) auf die Ein-/Aus□□e, um den ANC-on-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie im **ANC-on-Modus** 1 x (●) auf die Ein-/Aus□□e, um den Transparenzmodus zu aktivieren.
- Drücken Sie im **Transparenzmodus** 1 x (●) auf die Ein-/Aus□□e, um den ANC- und Transparenzmodus zu deaktivieren.

$\Omega DQF \cong \text{Hom}(\mathcal{A}, \mathcal{B})$

- p **ANC off** $\uparrow \delta \text{ i l d' } \ddot{A}2H_{\text{z}} \text{ z } + \bullet, \text{ ' } \Omega$
 DQF $r q \text{ w } \ddot{A}$
- p **ANC on** $\uparrow \delta \text{ i l d' } \ddot{A}2H_{\text{z}} \text{ z } + \bullet, \text{ ' } \Omega$
 $\dot{y} \text{ j } \text{ w } \ddot{A}$
- $\dot{y} \text{ j } \text{ w } \ddot{A} \uparrow \delta \text{ i l d' } \ddot{A}2H_{\text{z}} \text{ z } + \bullet, \text{ ' } \Omega$
 DQF $r i i \text{ w } \ddot{A}$



Puede utilizar el botón de Encendido/Apagado para activar o desactivar el modo ANC y el modo de transparencia.

- ❑ En **ANC-on-Modo**, pulse el botón de Encendido/Apagado una vez (●) para activar ANC-on-Modo.
- ❑ En **ANC-on-Modo**, pulse una vez (●) en el botón de Encendido/Apagado para activar el modo de transparencia.
- ❑ En **el modo de transparencia**, pulse el botón de Encendido/Apagado una vez (●) para desactivar el modo ANC y el modo de transparencia.

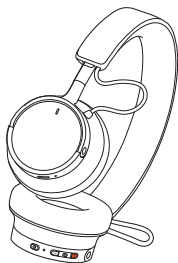
Za pomocą przycisku wł./wył. można aktywować lub dezaktywować tryb ANC oraz tryb transparentny.

- Naciśnięć w **trybie ANC** o 1 x (●) przycisk wł./wyl., aby aktywować tryb ANC on.
- Naciśnięć w **trybie ANC on** 1 x (●) przycisk wł./wyl., aby aktywować tryb transparentny.
- Naciśnięć w **trybie transparentnym** 1 x (●) przycisk wł./wyl., aby dezaktywować tryb ANC i tryb transparentny.

Ў, /С, К, Л О ↔ Ъ 4 ANC d % ı ä '
 ʼА 0 й η ʼЕ ı ~ ІЄ ˘ ʼЕ ı ʃ ˆ ■ ʼА ψ 0.

- ANC ON Ծ ի յ յ Ե ի յ ի Յ @MB NEE
 Ծ ի / Դ Յ. / Տ. Կ, Լ Կ (●)
 Կ! ի Դ.
- Զ. ձ Դ Դ ի յ յ Ե ի յ ի Յ @MB NM
 Ծ ի / Դ Յ. / Տ. Կ, Լ Կ (●)
 Կ! ի Դ.
- ANC d Զ. ձ Դ Դ ի յ յ Ե ի յ ի Յ
 Զ... ձ Դ Դ ի / Դ Յ. / Տ. Կ, Լ Կ
 Կ (●) Կ! ի Դ.

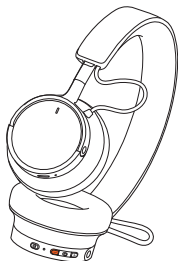
1



1 Pulse el **botón “+”**, para **subir** el volumen. Al pulsar una vez (●), el control de volumen aumenta un nivel. Mantenga pulsado el **botón “+”**, para **subir** gradualmente el volumen.

2 Pulse el **botón “-”**, para **bajar** el volumen. Al pulsar una vez (●), el control de volumen baja un nivel. Mantenga pulsado el **botón “-”**, para **bajar** gradualmente el volumen.

2

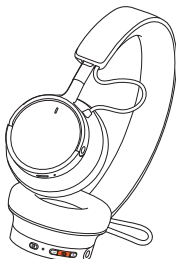


1 Nacisnąć **przycisk „+”**, aby **zwiększyć** głośność. Naciśnięcie 1 x (●) powoduje zwiększenie głośności o jeden □opień. Przytrzymać wciśnięty **przycisk „+”**, aby **zwiększyć** płynnie głośność.

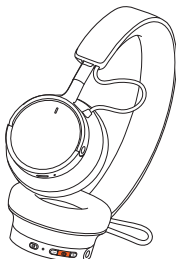
2 Nacisnąć **przycisk „-”**, aby **zmniejszyć** głośność. Naciśnięcie 1 x (●) powoduje zmniejszenie głośności o jeden □opień. Przytrzymać wciśnięty **przycisk „-”**, aby **zmniejszyć** płynnie głośność.

1 P a l e ± k d š š í * π ы ! ђ Ā ℄.
K , l ſ K (●) ы ! з P a ± ſ Ŵ
и Ѡ ~ ψ o . P a l "A" A š e ± k d š š
í * π ~ " ы ! ђ Ā ℄.

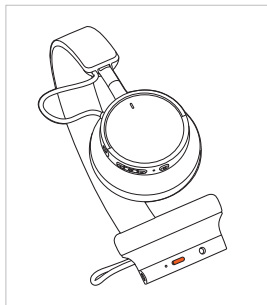
2 P a l p ʎ k d š , š í * π ы ! ђ Ā ℄.
K , l ſ K (●) ы ! з P a ± ſ Ŵ
M Ѡ ~ ψ o . P a l "A" A š p ʎ k d š , š
í * π ~ " ы ! ђ Ā ℄.



- D` ^ I ĩ ǎ +●, i !| ɔ ǎ J E' ʊ ?
- ɔ̃ Y ^ I ĩ ǎ 5 Y + , 0 i| ɔ
- ʊ ? ʊ Y ^ I E M S A' ɔ H I D` ^ I ĩ ǎ +●, i !| ɔ i a H J E' ʊ ?



- [illegible]



- ▣ Cargue la batería antes de utilizar el AVENTHO 100 por primera vez.
- ▣ Para cargar la batería utilice solo el cable de carga USB suministrado.
- ▣ Utilice el cable de carga USB para conectar el AVENTHO 100 a una conexión USB compatible (por ejemplo, una fuente de alimentación USB).
- ▣ El LED de carga indica el estado de la carga. Consulte también las instrucciones de funcionamiento detalladas en: **www.beyerdynamic.com**

- ▣ Przed pierwszym użyciem słuchawek AVENTHO 100 należy naładować akumulator.
- ▣ Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie dołączonego kabla USB.
- ▣ Podłączyć słuchawki AVENTHO 100 za pomocą kabla ładującego USB do zgodnego ze standardem USB zasilanego złącza USB (np. zasilacza USB).
- ▣ Dioda LED naładowania wskazuje stan ładowania. Patrz również szczegółowa instrukcja obsługi na stronie: **www.beyerdynamic.com**

- ▣ AVENTHO 100 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.
- ▣ H 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.
- ▣ 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.
- ▣ 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

- ▣ Regarding applications, service and replacement parts, you can find support at **www.beyerdynamic.com** or at **help@beyerdynamic.com**
- ▣ We would be glad if you register your product at **www.beyerdynamic.com/service/registration**
- ▣ Unterstützung bei der Anwendung, bei Servicefällen und bei Ersatzteilen finden Sie unter **www.beyerdynamic.com** oder unter **help@beyerdynamic.com**
- ▣ Wir freuen uns, wenn Sie Ihr Produkt unter **www.beyerdynamic.com/service/registration** registrieren.
- ▣  **www.beyerdynamic.com** **help@beyerdynamic.com**
- ▣ **www.beyerdynamic.com/service/registration** 

- ▣ Puede encontrar ayuda con la aplicación, casos de servicio y piezas de repue□o en **www.beyerdynamic.com** o en **help@beyerdynamic.com**
- ▣ E□aremos encantados de que regi□re su producto en **www.beyerdynamic.com/service/regi□ration**
- ▣ Wsparcie dotyczące aplikacji, przypadków serwisowych i części zamien-nych można znaleźć na □ronie **www.beyerdynamic.com** lub pisząc na adres **help@beyerdynamic.com**
- ▣ Będzie nam mi□o, jeśli zareje□rujesz swój produkt na □ronie **www.beyerdynamic.com/service/regi□ration**
- ▣ Q↔, "A x ā ĩ ≠ ā, 9 x \$ 3 / Ь Ѓ Ы Ь Ь **www.beyerdynamic.com**" ĩЄ **gdko ? adxdqcxm` ĩ ĩb-bn ĩ / "A Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ "A ψ o.**
- ▣ **v v v-adxdqcxm` ĩ ĩb-bn ĩ .rdquĩbd.qd fĩrsq`shnm / "A Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ "A ψ o.**

Eine ausführliche Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache finden Sie unter:

Gedetailleerde bedieningsinstructies in uw taal vindt u op:

You will find a comprehensive manual in your language on the internet at:

En uörlig bruksanvisning hittar du på:

Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation dans votre langue respective sur:

各国の言語の取扱説明書は次のホームページからダウンロードしてください。

Podrá descargar el manual de instrucciones en su idioma desde:

ب ١٤١ و [OB] ٢٧ | ٢٨ ك ١
 ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠ ٥٤١ ٥٤٢ ٥٤٣ ٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦ ٥٤٧ ٥٤٨ ٥٤٩ ٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٢ ٥٥٣ ٥٥٤ ٥٥٥ ٥٥٦ ٥٥٧ ٥٥٨ ٥٥٩ ٥٦٠ ٥٦١ ٥٦٢ ٥٦٣ ٥٦٤ ٥٦٥ ٥٦٦ ٥٦٧ ٥٦٨ ٥٦٩ ٥٧٠ ٥٧١ ٥٧٢ ٥٧٣ ٥٧٤ ٥٧٥ ٥٧٦ ٥٧٧ ٥٧٨ ٥٧٩ ٥٨٠ ٥٨١ ٥٨٢ ٥٨٣ ٥٨٤ ٥٨٥ ٥٨٦ ٥٨٧ ٥٨٨ ٥٨٩ ٥٩٠ ٥٩١ ٥٩٢ ٥٩٣ ٥٩٤ ٥٩٥ ٥٩٦ ٥٩٧ ٥٩٨ ٥٩٩ ٦٠٠ ٦٠١ ٦٠٢ ٦٠٣ ٦٠٤ ٦٠٥ ٦٠٦ ٦٠٧ ٦٠٨ ٦٠٩ ٦١٠ ٦١١ ٦١٢ ٦١٣ ٦١٤ ٦١٥ ٦١٦ ٦١٧ ٦١٨ ٦١٩ ٦٢٠ ٦٢١ ٦٢٢ ٦٢٣ ٦٢٤ ٦٢٥ ٦٢٦ ٦٢٧ ٦٢٨

Le istruzioni per l'uso dettagliate nella vostra lingua sono reperibili al sito:

"A 2 v [OBJ] "Hǎ ě i

x



Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce:

28

DA

En udførlig brugsanvisning på dit sprog finder du under :

www.beyerdynamic.com

FI

Saat täydellisen käyttöoppaan eri kielillä osoitteen:

www.beyerdynamic.com

NO

Du finner en detaljebruksanvisning på ditt språk på:

www.beyerdynamic.com

PT

Pode encontrar um manual de instruções detalhado no seu idioma, em:

www.beyerdynamic.com

ET

Põhjaliku kasutusjuhendi leiате oma keeles aadressilt:

www.beyerdynamic.com

HU

Részletes használati utasítás az Ön nyelvén a következő címen talál:

www.beyerdynamic.com

LT

Išsamią naudojimo instrukciją savo gimtąja kalba rasite:

www.beyerdynamic.com

LV

Detalizēta lietošanas pamācība jūsu valodā ir pieejama šajā vietnē:

www.beyerdynamic.com

PL

Szczegółowe instrukcje obsługi w języku użytkownika można znaleźć na stronie:

www.beyerdynamic.com

KO

○ ∫ ∫ ∫ / "A" ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫
□ "E" ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫
■ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫

www.beyerdynamic.com

CS

Podrobný návod k obsluze ve vašem jazyce najdete na adrese:

www.beyerdynamic.com

SK

Podrobný návod na obsluhu vo vašom jazyku nájdete na:

www.beyerdynamic.com

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 • **E-Mail** info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.